

## El regionalismo avanza

Aunque moleste a las clientelas de los gremios políticos, es un hecho que va adquiriendo de día en día mayor relieve el de que las regiones. Avivado en ellas el amor a la tierra nativa, exaltada la dignidad consciente de la libre ciudadanía, se presantan, con decisiones y arrestos de otros tiempos mejores, a la defensa de sus intereses, posponiendo la disciplina de los partidos hoy en quiebra, a más altos y soberanos deberes.

Ya el regionalismo, encerrado dentro de las más severas normas patrióticas, se difundió y alienta en vigorosas manifestaciones de indudable poderío. Y no es esta una aseveración gratuita, fundada sólo en entusiasmos sentimentales, no; es, como hemos repetido en estas columnas, una realidad viva; una poderosa corriente de opinión con un contenido espiritual el más sano y noble de los tiempos modernos dentro de la esfera política; un ideal que se alimenta de la misma tierra en que se nace y que va a sumar sus energías y su vitalidad al de otras regiones en una aspiración común de engrandecimiento patrio.

Que el regionalismo es ya una fuerza con efectividad suficiente para el dominio en el campo de la política española, demuéstrela el que los viejos partidos, caducos ya en estado de franca descomposición, vuelven sus miradas hacia los ideales regionalistas, y rejuvenecen sus programas con el asentimiento a esos ideales.

No ha muchos días, en Madrid, en el Círculo Conservador celebró una fiesta en la que se rindió culto a la personalidad de las regiones, y se ensalzó con palabras elocuentes el desarrollo del regionalismo, entendiendo que es la hora de la ansiada prosperidad de España.

Esta, y otras señales que cada día encontramos en periódicos y revistas, indican la marcha ascendente del movimiento regional. Ya se reconoce, en el terreno político, que las representaciones populares van siendo cada vez menos susceptibles de ser influidas por los mandatos gubernamentales, por el caciquismo de arriba y por el de abajo; ya se advierte que casi todos los hilos de que disponían los Gobiernos para mover a su antojo en toda España las figuras del retablo, se han roto, y que el sentido de la influencia política, en vez de arrancar de Madrid para reflejarse en las regiones, es de éstas de donde parte para afluir a la Corte.

Mucho queda aún por hacer para que las trincheras del centralismo desaparezcan; pero es seguro que el tiempo, con la voluntad de los que sirven lealmente al ideal regionalista, termine con ellas en su totalidad.

Por de pronto, nos encontramos ya en el caso de que los viejos partidos, comprendiendo la escasa consistencia espiritual de sus programas, no se oponen a esa expansión de las fuerzas regionales, sino, antes bien, reconociendo su poder, las favorecen e impulsan, por ser éste el único modo de que en ellos se infiltre una savia nueva y fecunda.



## DON FELIPE CRESPO DE LARA

**Un carácter. - Militar en la política. - Campañas contra el juego. - El arzobispo de Tarragona le elogia calurosamente en el Senado. - Suscribe las declaraciones del Sr. Bermejo. - El 10 de Abril. - Burgos tiene personalidad para ser regionalista. - Sobre la gestión de Zumárraga.**

Habíamos visto muchas veces a don Felipe Crespo de Lara. En los pasillos del Congreso, atravesándolos en todas direcciones, las manos cruzadas atrás, sujetando el bastón que se adaptaba a lo largo de la columna vertebral, y en los labios, retorcido angustiosamente, un cigarrillo de papel elaborado en Gijón... Don Felipe caminaba impasible, siendo saludado por un grupo de periodistas, requerido aquí y acullá por saludos continuos.

...Jamás, lector, vimos en el rostro del Sr. Crespo de Lara la luz de una sonrisa. En esta época en que todos saben reírse a tiempo, oportunamente, cínicamente, la expresión grave e igual de Crespo de Lara, constituye una nota a que la hipocresía ambiente nos tiene poco acostumbrados.

¿Por qué es tan serio el Sr. Crespo de Lara? Esta fué siempre una pregunta que nos hicimos ante su presencia. Ya llegamos a dudar si es que, en la escuela de la mímica a que todos asistimos, no le enseñaron la manera de contraer los músculos de la cara para formar una sonrisa. Indudablemente, así como hay hombres que no saben llorar, tiene que haberlos que no sepan reír; pero sinceramente, lector, siempre formamos del Sr. Crespo de Lara, en su aspecto exterior, el concepto de que era demasiado serio. En nuestra desdichada política hay individuos que han logrado ir subiéndose por distintos puentes a fuerza de sonrisas y palmaditas efusivas. Crespo de Lara ha llegado al puesto que ocupa con la energía de su voluntad, sin fingimientos ni sonrisas.

Y es que Crespo de Lara es un carácter. Se somete a la disciplina de su conciencia. Fué militar en Cuba y ahora es militar en la política española, donde hay tanto anarquista y tanto vividor. Ha sido gobernador de provincias varias veces; pero fué un gobernador inflexible, como los quieren pueblos invadidos por el vicio. Crespo de Lara persiguió la pornografía, las irregularidades administrativas, la emigración clandestina, y dió cerrojo a las chirrlatas de tabures que minaban a La Coruña y a Cáceres.

Siempre que se ha hablado contra el juego ha sonado vibrante el nombre de Crespo de Lara. En tiempos de Canalejas se quiso reglamentar esta llaga social. Bastó que Crespo de Lara publicase su libro «Juegos ilícitos» para que el proyecto quedase sin discutir.

Ahora, también, se ha querido repetir tan inmoral intento, y en el Senado han salido a relucir, como arma digna de quien la manejaba—el ilustre

prelado de Tarragona—los argumentos contenidos en «Juegos ilícitos», unidos al nombre de Crespo de Lara, a quien el Sr. López Peláez tributó con esto un homenaje merecido.

El Sr. Crespo de Lara nos habla de la política burgalesa.

«En primer lugar—dice—mi norma siempre en la política ha sido servir a los dictados de mi conciencia, sin admitir la separación entre la ética y la política, que a tantos sirve de pretexto para consumir las más ruines deslealtades, haciendo de la bellaquería su predilecta arma de combate.

»Cuanto dijo el Sr. Bermejo al apreciar la política general de Burgos, lo suscribo gustoso, añadiendo que no sólo han existido quienes por envidia han procurado impedir el acceso de elementos nuevos a la vida pública, sino que alguno de esos individuos no ha vacilado, para lograrlo, en apoyar a candidatos que militaban en partidos opuestos al suyo, para que le dejaran un lugar en la combinación; conducta que ha deshecho

en muchos sitios de la provincia de Burgos al partido conservador, que antes era tan preponderante, produciendo tal actitud desleal, protestas y malestar generales, especialmente en la capital, donde tan dignamente y con tanta virilidad se exteriorizó y cristalizó en la fecha memorable del «10 DE ABRIL DE 1916», cuando, gracias a la noble y valerosa actitud de Zumárraga, se libró Burgos de un día de luto, y no pereció un gobernador.»

Lleamos la conversación hacia el tema del regionalismo castellano. El Sr. Crespo de Lara se expresó así: «Se advierten tendencias en España hacia una política regionalista. En todas las regiones que tienen personalidad propia podrá desarrollarse este movimiento; Burgos tiene personalidad propia como ninguna otra provincia. En Galicia y en Extremadura se han agrupado todos los representantes en Cortes sin abdicar de sus respectivos ideales políticos.

»El regionalismo en Castilla creo yo que tardará en desarrollarse por la idiosincrasia particular del gran pueblo castellano, tradicionalmente sumiso al Poder central y al caciquismo corruptor.

»Si los pueblos todos de Burgos siguieran el ejemplo de la capital, llegarían a hacerse imposibles los inmateriales atropellos de autoridades indignas, cesarían los sobornos vergonzosos de parte del cuerpo electoral, y esas inicuas coacciones, como las que se denunciaron en el Congreso que

en las últimas elecciones el gobernador practicó tan desvergonzadamente, aunque sin éxito en la capital.»

«La labor de Zumárraga creo, con el Sr. Bermejo, que es digna de ser imitada.» Esta frase la suscribo gustoso, y, además, añado que el Sr. Zumárraga ha hecho en estos dos meses de Cortes más labor parlamentaria que algunos señores que vienen haciendo que representan los intereses de la circunscripción de Burgos desde hace muchos lustros.»

Cuando salía de la casa del que ha representado más veces a Castrogeriz, los corredores de «El Debate» pasaban pregónándole «con el artículo de Crespo de Lara contra el juego!»

Su vida ha sido eso: Una vida de probidad ejemplar ciudadana. Irreducible con las transgresiones de la Ley. Hizo de las borlas del bastón de gobernador, disciplinas para castigar toda laceria social.

Crespo de Lara es un carácter. A los puntos de su pluma de oro fluyen todos los conocimientos de su gran cultura.

Crespo de Lara es activo y laborioso.

¡Ah, si supiera reírse, y pasar la mano acariciadora por el lomo de algún ultrasuperhombre!...

XAVIER D'ORAM

### CUENTISTAS

## Reprobación privada

—Que pase Toribio Novoa.

Al dar esta orden recobró el semblante del señor juez la expresión beatífica que le era habitual, avinagrada poco antes por el acto, repulsivo a su conciencia católica, de celebrar un matrimonio en la forma dispuesta en el artículo 100 del Código civil. Eso de ejercer el derecho celebrante laico y autorizar, aunque fuese en nombre de la ley, la unión perpetua e indisoluble de un zapatero, persuadido por las doctrinas de «El Motín», y la viuda de un picador de novillos, persuadida por las doctrinas del zapatero, le parecía, secillamente, la sanción inmoral de un concubinato.

Era D. Pastor Orejón un antiguo letrado del Colegio de Pamplona, que obtuvo ingreso en la Magistratura por el cuarto turno y quedó excedente, al cabo de algunos años, por reformas en la plana de los tribunales. Afortunadamente, el ministro reformista (y esto de reformista ha de tomarse en el sentido gramatical del vocablo) era amigo de D. Pastor y le endulzó las amarguras de la excedencia nombrándole juez municipal de uno de los distritos de Madrid.

O todoxo en creencias religiosas, reaccionario en ideas políticas y ordenancista en prácticas forenses, Orejón revestía de severidad e intransigencia su carácter benévolo. Hombre verboso por temperamento, y a la vez, pausado y prolijo en la enunciaci6n de sus ideas, del ejercicio de la abogacía en Pamplona conservaba una decidida afición a la oratoria contenidosa y hacías sus asuntos domésticos los trataba en forma de alegato, con exordio, exposici6n de hechos, fundamentos y conclusiones sistema que sobreexcitaba los nervios de la señora jueza, o sea, de la parte contraria.

Pertenecía Orejón a la casta de oradores que se escuchan y, por esto, habíale bautizado un fiscal maldiciente con el mote de «olor de sí mismo», y, en puridad, pocas veces otro que él había escuchado íntegros sus informes. Era un representante de Morfeo en estrados y su facundia había arrullado el sueño preparador, de gran número de señores del margen. Cuando él informaba, en la capital de Navarra, la Sala solía convertirse en alcoba.

Volviendo ahora al comienzo de nuestro cuento, he de decir que compareció ante el juez Toribio Novoa, de treinta y seis años, cochero, natural de Mondoñedo y domiciliado en Madrid.

Había incurrido Toribio en la falta com

prendida en el número 3.º del artículo 589 del Código penal, por escándalo causado en la vía pública en estado de embriaguez, y fué sentenciado a la pena de cinco pesetas de multa y reprobaci6n privada.

La parte afectiva de la pena para Novoa era el pago del duro, y de buena gana lo hubiera él rescatado de las garras de la justicia municipal, si en su mano estuviera la commutaci6n de la multa por tantas reprobaciones como unidades monetarias le costaba aquella que, por lo demás, lo mismo le era recibir personalmente la reprobaci6n, a presencia del secretario y á puerta cerrada, que tocarle á un sordo el violín.

El automendante se afianzó sobre su ancha base de sustentaci6n, con las piernas en ángulo de compás y la gorra suspendida, en el vértice, por ambas manos, digno modelo para una estatua de la cachaza gallega.

Don Pastor encar6se con el de Mondoñedo, cual Cicer6n con Catilina, y empezó así:

—¿Hasta cuándo, hombres imprudentes, habéis de atentar contra el sosiego público, arrastrados por la incontinencia en el más denigrante de los vicios?

Toribio call6, como si no fuese nada con él.

—La bebida sin tasa—prosiguió pausadamente el juez—, transforma al hombre en bestia, y perdido el freno de la raz6n, se desboca en el cenagal de las más nefandas pasiones. (Esta imagen era aleccionada a oficio del compareciente). El hombre que se embriaga, pierde la dignidad humana para ser el ludibrio y la befa de sus semejantes. (Pausa.) Ni sus propios hijos respetaron al patriarca Noé, cuando Dios permitió que cayese en tan vergonzoso estado para ejemplo y lección de las generaciones venideras. ¿No piensa usted con horror, con espanto, en la posibilidad de ser escarnecido por sus hijos?

—Soy soltero, señor—contestó humildemente Toribio.

El juez, sin tomar en cuenta la interrupci6n, continuó:

—La embriaguez es madre de todos los vicios, y frecuentemente engendra el delito. (Compás de silencio.) Estando ebrio ha causado usted un escándalo, que por misericordia de Dios no ha tenido graves consecuencias. Pero ¿cuántos males irreparables puede usted producir por causa de la bebida en el ejercicio de su profesi6n! Figúrese usted que lleva en su coche á un bizarro general que va á contener una sublevaci6n; está usted borracho y hace volcar el coche; el general llega tarde, y por culpa de usted, se trastorna el orden político, corren ríos de sangre y se derrumba el trono de nuestras venerandas instituciones.

—Non puede ser, señor—dijo el gallego, aprovechando la pausa con que se recreaba el orador.

—Pues supongamos que conduce usted á un eminente médico que va á salvar la vida á un enfermo; el caballo, mal reprimido, se desboca; el médico no llega á tiempo y muere el enfermo, dejando la viudez y la orfandad por herencia.

—Non puede ser, señor.

El juez dirigió una mirada severa al cochero y prosiguió:

—Acaso vaya en el vehículo un virtuoso sacerdote que ha de administrar á un moribundo los auxilios espirituales de nuestra sacrosanta religi6n. ¡Qué responsabilidad tan inmensa para usted, si por su culpa, ocurre algún accidente que impida al clérigo llegar á tiempo, y se pierde un alma por toda una eternidad!

—Non puede ser, señor—repetió por tercera vez Toribio.

—¿Qué no puede ser?—dijo D. Pastor, molesto por la insistencia cachazuda de Novoa.—¿Y por qué no, vamos á ver?

—Señor, porque soy cochero de una Funeraria.

Nicolás de Leiva.

### FABRICA DE ASERRAR

— DE —

## MANUEL ANTÓN

Habiendo montado un gran torno mecánico y contando con personal competente, ofrece a su numerosa clientela y al público en general toda clase de torneado.

Especialidad para la ebanistería

# El Centro Regionalista

## Alborada de una generación

Se halla el cronista en la estación de las siembras, y háse visto precisado a buscar la hosquedad silenciosa de su retiro. En él, postrado ante las tonalidades de la ciencia, con los brazos clavados sobre la mesa y los ojos puestos en roquedos libros, va derramando las simientes con el gesto sudoroso y patriarcal del sembrador, con la esperanza y con la duda de una cosecha futura.

Pues bien, hasta la inquietud angustiosa de tal refugio, acaba de llegar una noticia confortadora y suave, que hace pensar en culpas irredimidas que empiezan a espasarse, en vidas que comienzan a vivir y en fervores que tienden a florecer.

Las esperanzas de esperanza, las encontramos en el anhelo del pueblo, en el ansia del pueblo, en el deseo del pueblo, de arrancar la dirección de nuestros negocios a los hasta aquí pésimos administradores o representantes; la bienhechora consolación en el reverdecer en una nueva primavera las almas amustiasadas o marchitas, en el despertar de las conciencias, en la ciudadana aventura de ordenar los revueltos cachivaches de nuestra casa; y la gloriosa noticia, en la idea fúlgida, majestuosa y precisa de nuestros Diógenes, de elevar en Burgos un centro regionalista, nuevo timbre de gloria que vendrá a orlar los acerados reflejos de nuestro escudo, la cóncava serenidad de nuestros campos y la tristeza milenaria de nuestra raza.

Cread ese centro y liquidad las insolidanzadas divergencias; olvidad lo caduco, lo podrido, lo injusto, y enfilad vuestro espíritu en una actividad viril, infatigable y heroica; proyectad la luz de vuestras meditaciones en el preciso relieve de la acción y abrid los corazones al arrullo de esa idea serenada y suave que se inicia, a ese vellón de patriotismo que se llama regionalismo y que es en definitiva el que ha de prevalecer.

Y sino, permitid os sirva un plato del aquellarre parlamentario.

Cuando el genio tigrés e inteligente del señor Villanueva, en un alarde de presteza y poderío, suprimió los reconfortantes bombones congresiles, comenzaron a circular profusamente por los bancos azul y bermejos unas bolsistas bienquistas y generosas guardadoras de unos caramelitos regionales. Sobre el sutil velo que a la pequeña y dulce dádiva envolvía, un letrero rezaba así: «Murcianios ilustres» e iban ostentando retratos de La Cierva, de Maestre, etc.

De esta manera, cuando ministros y diputados agolpaban palabras en sus labios, las famosas libélulas, como guzas vivientes, venían de manos de don Teodoro Dario a recordarnos el nombre de una región hidalga y pura, bella y hermosa, aromática y divina como la milagrosa creación de Dios.

AMANCIO BLANCO DIEZ.

Madrid y Enero 1917.

## Del Municipio

### Sesión del miércoles 24

EL FINO DE LAS COSAS

Una gitana podría hacer augurios y consideraciones desentrañando el horóscopo de una cifra fatídica que tiempo ha revolotea por el salón capitular.

Lo hemos observado; se plantea una votación y, casi siempre, escuchamos emocionados las mismas palabras, llenas de misterio y maleficio.

«Han dicho «sí» los señores Fulano, Mengano, Zutano; total, ¡13!» Y una corriente de hielo circula violentamente por nuestro organismo haciéndonos estremecer.

En la sesión última se puso a votación el asunto aquel que motivó la fuga de los concejales castizos. La cuestión de los impresos. Y, no lo duden ustedes, esa cuestión lleva en sí

taron en favor de un embuchado, que pugna contra las leyes, los reglamentos y las disposiciones vigentes, y tengo para mí que a esos trece concejales «suficientes» va a ocurrirles algo grave.

Y le cupo al señor Cuesta la desgracia de presidir esta sesión, llena de irregularidades y anomalías, que, tal vez, en fecha no remota, dará frutos amargos.

¡Ay de nosotros, si un mal día esa casa extranjera que suministra los impresos al Municipio, nos hace una trastada, da lugar a un litigio y entre dimes y diretes se rompe nuestra neutralidad! Dios no lo quiera; pero ese número 13 de la votación encierra un maleficio, del que todos los santos nos libren para bien de nuestras almas y nuestros cuerpos. Amén.

### REGIONALISMO «FUL»

Puesto a discusión un dictamen de la Comisión de Hacienda referente a la venta, mediante el pago de unos céntimos, de un terreno que el Ayuntamiento posee en el término de Villimar, se entabla un debate que no carece de interés.

Intervienen en este debate los señores Rodríguez García, Oyuelos, Olea y Plaza.

El primero de dichos señores, razonando admirablemente y vertiendo un raudal de lógica y buen sentido, demuestra: Que con arreglo a un acuerdo del Ayuntamiento (lee el acuerdo) esos terrenos deberán ser objeto de enajenación, mediante subasta pública; que el precio de tasación de los referidos terrenos es irrisorio, por lo insignificante, y, que con la venta, sin estipular condiciones, se perjudica al pueblo de Villimar. Todo esto, demuestrado tan claramente, que no deja lugar a dudas; pero... (el pero es el señor Oyuelos, el cual dice):

«Yo reconozco como cierto y firme el acuerdo tomado por el Ayuntamiento y que cita el señor Rodríguez García. No obstante, me he encontrado en el expediente con dos acuerdos distintos... (Es de advertir que, si bien es cierto que en el expediente figuran dos acuerdos, contradictorios al parecer, el segundo no modifica al primero, que es el que ordena la pública subasta; pero una habilidad del señor Oyuelos embrolla la cuestión y no nos entendemos.)

Interviene en el debate el señor Olea, y después de adherirse a las manifestaciones del señor Rodríguez García, cita unos artículos de la ley Municipal y unos preámbulos de la misma ley, que serían suficientes a dejar bien clara la cuestión, si esa mayoría del Municipio no fuese tan recia y sistemáticamente testaruda. Robustece el señor Olea sus argumentos, citando la reciente venta mediante subasta pública de unos terrenos en los «Parralillos chicos».

Vuelve a la carga el señor Oyuelos, y aquí nos anonada con sus argumentos. Dice que él es amigo de eludir siempre que sea posible la intervención de la Administración Central, y así, «siempre que en los asuntos descubra él un átomo de regionalismo (h) se «agarrará» a él».

No es para contado lo que con gran cortésia y elocuencia replicó el señor Olea a este señor regionalista «ful». Entre otras cosas le dijo que el regionalismo no significa atropello de las leyes de la nación, ni excluyen la intervención del Poder Central en cuanto las disposiciones vigentes así lo determinan.

«Regionalismo significa —dijo— el señor Olea —honradz, cariño— a la patria chica, amor al terruño, pero sin menoscabo de la Patria ni de sus códigos. Eso, eso es regionalismo, y no lo que dice su señoría.»

Y después de rectificar el señor Rodríguez García, y de nueva intervención del señor Oyuelos (que se quedó algo mohíno después de haberse declarado regionalista «ful»), dijo el señor Plaza dos o tres palabras extemporáneas, para afirmar que «la luz que se gastaba disutiendo «aquello», valía más que el terreno que originó el debate». (Estos financieros son terribles).

Golpe final. Puesto a votación el

mayoría, contra tres de otros tantos regionalistas.

Conste, a guisa de comentario, que esa mayoría que en la última sesión procedió de manera tan irregular, ha *prevaricado* una vez más. Que de esa misma mayoría forman parte señores muy respetables, particularmente considerados, pero que, como concejales, son una verdadera «lástima». Esto lo sabe todo el mundo, y, en su día, demostrará el pueblo que sabe distinguir entre los regionalistas sinceros y amantes de su tierra, y los otros regionalistas de percalina.

### «POUTPURRI» FINAL

Se toman en consideración dos mociones del Sr. Olea, que valen un imperio. El Sr. Rodríguez García presenta verbalmente otras tres. Este concejal lanza un alfilerazo que hace «chicha», y del que se duelen unos señores que nunca asisten a las comisiones a que son citados.

Hay una verdadera lluvia de ruegos dirigidos al señor presidente de la comisión de Paseos. Este señor presidente, todo cachaza y buen humor, recoge, sonriente, todos los ruegos que le son formulados, y promete atenderlos. En un arranque de sinceridad, declara que ya tenía dadas órdenes para que se atendiesen algunos de esos ruegos que ya en otras ocasiones se le dirigieron, pero que los empleados encargados de ejecutarlos «no les han hecho caso».

¿No les parece a ustedes que ese señor es un «castizo» si los hay?

¡Que le «frían» algo, que ha «estao güeno»!

X.

Desde hace algún tiempo reina sin duda en consumos una enfermedad que ataca lo mismo a los de arriba que a los de abajo.

### Se llama miopia.

Así se explica cómo el martes no pudieran los del Fielato de Madrid ver el salto que 32 conejos dieron desde Las Cortas a la Ciudad.

El salto se dió con toda limpieza. Ninguno tropezó en el Fielato. Y el presidente de consumos tan safisfecho y cuidando de que nadie toque al visitador. ¡No faltaba más!

## CRÓNICAS REGIONALES

### Desde Briviesca

#### Concretando

Habíamos pensado no decir nada a los lectores de LA VOZ DE CASTILLA del pequeño incidente que suscitó nuestra crónica del 24 del pasado, y así lo hubéramos hecho si sólo el interés particular personal del cronista se ventilara; pero nuestro competente adversario, lejos de concretarse a deshacer las afirmaciones nuestras que pudieran ser erróneas, pero que quedan en pie, abarca otros puntos.

En galana frase, *reñida con toda forma gramatical*, arremete contra el pueblo de Briviesca, manifestando que se recibe mal al forastero, y lo dice quien lleva cuatro años entre nosotros, es incompatible para desempeñar el cargo de juez suplente, repetidas veces en funciones y alguna vez en las de juez de primera instancia, incompatible según la Ley Orgánica, pues tiene abonados en iguales a varios vecinos de Briviesca y pueblos comarcanos, percibiendo además sueldo de los fondos municipales, por su actuación como inspector de veterinaria, dicho más correctamente, como inspector de sanidad e higiene pecuaria. ¿Qué quería de estas buenas gentes?

En «Diario de Burgos» hemos contestado a los pormenores y al ataque personal; mas como cronistas nos conviene hacer constar que indagando datos respecto de esa neumo-entiritis que motivó la discordia, nos dicen los socios ganaderos de las dos sociedades de seguros mutuos de ganado caballar y muar, en esta ciudad, que ni un solo ministro han tenido que lamentar durante todo el año de 1916.

Suponemos que «Diario de Burgos» publicará nuestra última «Carta abierta» en defensa, antes de que estas líneas aparezcan en LA VOZ, y en ese entender nada más decimos.

Otros asuntos de mayor interés atraen nuestra atención.

¿Desgracia o crimen?

dia, desgracia o crimen, envuelta en el misterio, y en el sucedido entiende el Juzgado, celebrando se aclaren pronto los hechos, resplandeciendo la verdad.

Era día festivo en Los Barrios el 17 y celebrase en muchos pueblos a San Antón.

A las dos y media de la tarde, en sitio céntrico del pueblo, se abrasa una mujer, Petra Barrio Ortega, en su domicilio.

De suponer es que algún ay de dolor, de esos que no dan lugar a dudas, llegara a los oídos de las gentes que acudían al santo Rosario que se celebraba en la iglesia del pueblo, próxima a la casa; que el olor de las vestiduras que envolvían a la infeliz, extendido por el aire, llamara la atención de alguien; que el peculiar de carne asada se dejara sentir y un momento de curiosidad, la presunción de la desgracia, moviera a buscar las causas de esos hedores, de aquí o aquellos gritos.

Pero nada sabemos aún, más que la infortunada Petra murió carbonizada y, al subir las gentes, yacía en su lecho sin apenas haber en él tenue huella de incendio, y su esposo está detenido. El secreto del sumario nos veda decir más y la prensa diaria ha dado a conocer el parte oficial.

Esperamos luz en esta horrorosa tragedia, sin prejuzgar ni comentar antes de tiempo.

ALEJANDRO A. DE SANTOCILDES

En la sesión municipal última, mientras se discutía la cesión de unos terrenos del barrio de Villimar, no se podía parar en la sala de sesiones. Había un tufo a droguería que apestaba.

Al terminar la discusión, en el público comenzó a tararearse aquello de:

Estos, Fabio, ... ecetera; y siguió el tufo dando en la nariz de los concurrentes.

A los que no llegaba aquél, fué a los concejales de la mayoría. Pero se explica: son inodoros.

## Flores y espinas

España es el emporio de la alegría, siempre pensando en toros y lotería; por lo cual al juzgarnos los extranjeros ven en los españoles buenos foreros. Un francés, que me hablaba de estas cuestiones, me dijo: «buenos países da Romanones».

Nevado veo el llano, nevada está la cumbre; entre oscuros celajes oculto se halla el sol. ¡Qué triste es el invierno, sin pan, sin luz, sin lumbre! ¡Qué triste es este invierno para el pueblo español! No hay luz en los cerebros, ni calor en el alma; quietud, frío de muerte se advierte por doquier; agonizando estamos bajo suicida calma, abúlicos, medrosos, sin saber lo qué hacer. Borreguil servidumbre dirige nuestro paso, mirando la hecatombe de la guerra mundial, como el agonizante que contempla el ocaso del sol en el crepúsculo de una tarde invernal. Dios quiera que los vientos de hermosa primavera nos calienten la sangre, y en nuestro corazón sintamos los deseos de empezar otra era con el viril esfuerzo de heroica pasión.

Mirtan.

GRAN BUNOLERIA MODERNA DE BERNARDINO SANTOS

Plaza de Prim 2, y Travesía de Mercado.

Se sirven a domicilio todos los encargos, al estilo de Madrid, y desayunos desde primera hora.

También se servirán exquisitos buffets los días de cinco y media a seis y me-

## SOBRE LA CARTUJA

# TRES DECIRES

### Dice un periódico

«Dice un periódico, que el ministro de Instrucción Pública ha resuelto en sentido negativo el expediente sobre declaración de Monumento Nacional de la Cartuja de Miraflores.» (Del Diario de Burgos del martes 16).

\*\*

### Dice el ministro

El ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Excmo Sr. D. Santiago Alba:

Mi querido amigo y compañero: Acabo de resolver el expediente de la Cartuja, de acuerdo con el voto particular, en el cual va implícito el sentido de la Academia, que reconoce el esmero con que está cuidado el Monumento.

No hay, pues, declaración de carácter oficial: con lo que quedan atendidos los deseos del señor Conde de las Almenas, por cuyas indicaciones usted se interesa.

Sabe es suyo afmo. amigo seguro servidor que besa su mano,

J. BURELL.

Enero, 13, 1917.

\*\*

### Decimos nosotros

Que según se deduce claramente del documento anterior, la que ha vencido y triunfado ha sido nuestra Reina y Señora, Su Majestad La Lógica.

Pues si en el voto particular del señor Barón de la Vega de Hoz, que hicieron suyo el señor Altolaguirre, el señor Obispo de Madrid-Alcalá y el señor Pérez Guzmán, iba implícito el sentido mismo de la Academia, que reconoce el esmero con que está cuidado el Monumento.... era excusado que cambiase de administradores nuestra insigne Cartuja.

— Quod erat demonstrandum.

Que era precisamente y lo mismo que nosotros tratábamos de demostrar, cuando contendíamos desde estas humildísimas columnas con los encumbrados maestros de la Cooperativa artística a la exclusiva; con los estanteros arqueológicos y literatos de las bellas artes y de las bellas letras burgalesas.

Y que, por lo visto, aunque entre los tonsurados de acá y los consagrados de allá suman por nuestra cuenta unos cuarenta y siete a cincuenta, debían caminar *solitos* y de uno en uno formando fila por la carretera, cantándonos ya *Los Segadores* por vía de *trágala*, cuando con un solo voto particular se han dejado arrebatar, de un solo golpe, todas las apariencias de razón que por su número y su fuerza ostentaban en alto en son de victoria.

En fin, Hermanos

¡Morir habemus!

¡Tilá... y ¡paciencia!

Venció al fin la Reina, nuestra Señora, Su Majestad Imperial La Lógica.

Y quedó, al cabo, por su único y verdadero ministro responsable nuestro ilustre amigo el señor conde de las Almenas.

De quien confiamos y esperamos que ha de continuar protegiendo a la Cartuja.

Libre ya de las escandalosas aparatosas de todos los perritos de hortelano que chillaban desgañitados por aquellas cercanías.

† y—

El teniente alcalde Sr. Plaza es el hombre de las ideas y las frases.

Al discutirse en el Ayuntamiento lo de la cesión de unos terrenos del Municipio, dejó sentado que valió más el importe de la luz invertida en la discusión, que los terrenos mismos.

Tie e razón Don Martín, quien nos ha dado ya la fórmula para el porvenir.

Mañana, un colindante de la Cathedral, solicita ésta.

Una comisión tasa el templo en dos pesetas veinticinco céntimos y ¡naturalmente! no habrá

### PARISIANA

Alba Tiberio y Castellani Tiberio se despiden hoy del público burgalés.

La labor de Alba es tal, que abarca todos los géneros de trabajos conocidos en las variedades, y en todos ellos, por la delicadeza y arte exquisito de su ejecución, ha merecido de nuestro público la más rotunda confirmación de su alto renombre como artista para la que reúne tan excepcionales condiciones que nunca con más razón puede calificarse como única en su género.

Necesitamos un espacio de que carecemos para dar un detalle, aunque fuera muy sucinto, de las diferentes modalidades de tan gentil artista que donde quiera que actúe tiene asegurado los más ruidosos éxitos.

Castellani Tiberio, (Ursus) ejecuta diversas pruebas de fuerza, pudiendo asegurar a nuestros lectores que este corpulento atleta es el hombre a quien podemos considerar, muy justificadamente, el número uno en su género también.

### LA GUERRA EN LA SEMANA

Del 14 al 20 de Enero de 1917.

**RUMANIA.**—Los alemanes se han apoderado de MANESTI, en la línea meridional del Sereth, replegándose los rusos a la otra orilla del río. Mackensen cruzó con éxito el brazo del Danubio en la Dobrudja.

Violentos temporales de nieve han suspendido en gran parte las operaciones en este teatro de la guerra.

**RUSIA.**—Al Oeste de Riga, los alemanes han iniciado una violenta ofensiva, logrando ganar terreno, apresarse a 3.100 rusos y coger 20 ametralladoras. La ofensiva se desarrolla a ambos lados del Aa, y todas las partes coinciden en apreciar el encarnizamiento de la lucha.

**FRANCIA.**—Las tropas germanas han asaltado las trincheras francesas de la cota 304 en una extensión de cerca dos kilómetros, haciendo 500 prisioneros y cogiendo 10 ametralladoras.

**MAR.**—En los últimos seis días han sido hundidos 54 barcos por submarinos. El misterioso corsario continúa armando barcos, y constituye una seria preocupación.

**PAZ.**—Wilson dirige al Senado un mensaje dando cuenta de la contestación de los aliados a su nota. Ante la actitud de la Entente de proseguir la lucha, el pueblo alemán se prepara a resistir. Las mujeres se alistan en masa, y entregan sus joyas para el tesoro del Imperio.

MOURAIN.

Madrid-28-1.

### ECOS TEATRALES

#### Los estrenos de la semana

##### «Marianela»

Pablo, ciego de nacimiento, ama a Marianela. Marianela es fea; su cuerpo es pequeño, raquítico; es una «figurilla de pájaro». Pablo no ve estas imperfecciones físicas de Marianela; pero con los ojos del espíritu se ha recreado en la contemplación del alma, toda hermosura y sencillez, de la pobre niña huérfana, que va pisando la dura tierra con los pies descalzos, y sin tener en ella otro apoyo que el cariño y la gratitud del ciego.

¿Y es tan cruel la vida, es tan avallador el dominio de la belleza física, que puede, en un momento, romper esta unión de dos corazones, destruir este vínculo espiritual, deshacer este noble afecto engeñado por la comunidad de sentimientos, que florecen en arrebatadas palabras amorosas y en ardientes juramentos? ¿Será posible que quien no tiene noción alguna práctica de la belleza material, que sólo ha podido sentir sobre su alma el suave y acariciador influjo de las bellezas del espíritu, la emoción honda, transmitida por la palabra, de las ingenuidades, de los apasionamientos, de los puros afectos de otra alma; será posible, repetimos, que quien no ha admirado jamás los encantos de una belleza femenina, se rinda ante ella al abrir los ojos a la luz, al contemplar esa belleza por primera vez, y, rápidamente, sin violencia, alguna

fervorosa admiración del espíritu, aquel otro arraigado sentimiento de amor sin mácula de carnales deseos?

No pedimos la respuesta a la ciencia. Nos importa poco la que ésta pudiera decirnos. Más aún; es probable que no la creyéramos. Quede la interrogante para que contesten a ella los que, aún sin ser ciegos, han saboreado el supremo placer de encontrar en los caminos del mundo, —¡quien sabe si bajo la más mezquina envoltura corporal!— un alma hermana.

Pablo es bueno, es sencillo, es noble. ¿Por qué, en su corazón, si no se ha aposentado en él la maldad, puede quedar sin eco, ante la belleza de Florentina, la palabra que amorosamente le hablara de Marianela?

Galdós, el maestro insigne de las letras patrias, ha supeditado la lógica al contraste, y lo ha hecho de tan admirable manera que, en presencia de la forma, por influjo poderoso del arte, se disculpa y hasta se admite el irrealismo.

Sobre todo, descuellan las pinceladas con que el maestro trazara la figura de Marianela. Tiene un relieve, unas tonalidades, unos matices que la hacen destacarse del fondo de la obra de maravilloso modo. Con la misma ingenuidad con que después hablara el niño de los poemas de Rabindranath Tagore, habla ella. «Las flores son las estrellas de la tierra», dice Marianela. «Madre, oye —dice el niño de «La luna nueva»—, las flores tienen su casa en el cielo, entre las estrellas, ¿sabes? En la tierra o en el cielo, para las dos almas niñas las estrellas y las flores son hermanas.

—

La adaptación escénica de los hermanos Quintero es irreprochable. Significa un esfuerzo, un trabajo tan cuidadoso, sincero y meditado que todos los elogios que se les dedique por su honrada labor nos parecen pocos.

Acoplar la novela a las exigencias del marco escénico, y hacerlo de la manera que lo han hecho, con tal seriedad y pulcritud literaria, es cometido del que sólo pueden salir airoso autores como ellos de tanta práctica teatral y de tan acertado criterio artístico.

##### «María Victoria»

Desde 1904 que se estrenó esta obra en Madrid, hasta ahora no habíase puesto en escena en nuestro teatro.

No nos explicamos cómo obra de tan relevante valor artístico y de tan profundo sentido moral, no haya sido elegida anteriormente por las empresas para presentarla al público burgalés.

En «María Victoria» plantéase ese dilema que, de continuo, pide en la vida nuestra decisión franca y leal. Es la perpetua pugna entre el frío e inexorable deber, tantas veces acompañado de tristezas, de amargos trances y terribles sacrificios, y el mandato imperativo de nuestro corazón, que nos ordena poner de acuerdo nuestra vida con las exigencias de nuestros afectos, dejando a un lado, como despreciables, las normas a que ajusta la sociedad sus actos, los temores de las ajenas censuras.

María Victoria, por pecado de vanidad o por deseos de comodidades materiales, o por orgullo, entrega su mano a un hombre que tiene la bolsa bien repleta de oro, y arrinconada en su corazón el amor que le inspirara otro hombre. En la vida de esta mujer será el dinero como una pesada cadena; tendrá que sufrir la indiferencia del hombre rico, acostumbrado a comprar el amor como una mercancía; y, como esposa, padecerá la cruel afrenta de que su voluntad sea supeditada a la de la amante.

Entretenido el marido en lances de amor, deja por unos días el hogar conyugal, y entonces, de nuevo, el antiguo amor, el amor santo y noble llama a su corazón. Es duro el trance, y propicio el momento a la derrota del deber. Y más aún cuando el esposo vuelve, frío e indiferente como siempre, después de satisfacer los deseos de la carne en brazos de otra mujer.

Hay en «María Victoria» un minuto de decidido arranque hacia la florida senda donde el amor la llama; pero un impulso heroico sacude su alma, y, dolida, como una pobre mártir que sonríe ante el tormento, sacrifica a la tranquilidad de su conciencia el amor que embelleciera su alma. Se detiene al borde del adulterio, y torna a marchar, serena y austera, por la áspera senda del deber.

Linares Rivas ha puesto en esta obra toda la luz de su inagotable ingenio, toda la acerada sátira que con tanta maestría domina. El diálogo es bello; las frases ingeniosas se suceden sin dar tregua al espíritu para saborearlas descañadamente. La aten-

ociones, real esta manera de expresarse los personajes; ¡pero cuán artística es, y cuántas gratas emociones nos produce!

#### La interpretación

María Palou es una artista completa. En «Marianela», por el trabajo que con tanto dominio realizó, por la vida que dió al personaje, mereció elogios entusiastas. Nos recordó, tanta fué la maestría de su labor, a la Xirgu, dicho sea como la mejor alabanza que se pudiera dedicar a María Palou.

En «María Victoria» realizó el papel con suprema delicadeza y exquisitos matices. Vistió en los tres actos, con suprema elegancia, tres lujosísimos trajes.

El resto de la compañía lo constituyen notables artistas, entre los que descuellan la Sra. Herrero, encantadoramente ingenua, y los Sres. Montero y García Aguilar.

La presentación escénica irreprochable. Anoche, en «María Victoria», la propiedad y el lujo se juntaron en afortunado consorcio.

¡Así se hacen las cosas, Sr. Corral!  
CARLOS WILF.

#### Los hermanos Quintero

Ayer, en el rápido, llegaron a ésta, con objeto de asistir a la representación de varias obras suyas, los notabilísimos autores hermanos Quintero.

Sean bienvenidos; y con todo entusiasmo nos adherimos a la idea, que «El Castellano» de anoche expone, de rendir un tributo de admiración y respeto a los populares saineteros sevillanos.

#### Notas del repórter

Con motivo de la enfermedad de su señor padre ha llegado a Burgos D. Pablo Morlan, hijo del Sr. Administrador de Contribuciones.

Este se encuentra algo más aliviado. —Agradecemos al Sr. Presidente de La Liga de la Humanidad, don Teodoro López Pavón, la Memoria que ha tenido la bondad de remitirnos y de la que resulta, el estado próspero de dicha institución.

—Expresamos nuestro sentido pésame a nuestro querido amigo y compañero en la prensa don Daniel Torre Garrido por el fallecimiento de su señor tío don Víctor Torre del Campo, ocurrido hace pocos días.

—Ha llegado a Burgos con propósito de realizar sus arriesgados ejercicios, el célebre funámbulo Mr. Blondín.

—Las aguas minerales Vichy-Etat son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio. Vichy-Hôpital (estómago). Vichy-Célestins (riñones). Vichy-Grand-Grille.

—Se encuentra mejor de la lesión que sufrió ha pocos días producida por una máquina de su fábrica, nuestro buen amigo don Vicente Luis.

Sentimos el percance y celebramos la mejoría iniciada.

—Felicitemos muy sinceramente a nuestro querido amigo don José Almaráz por su ascenso al empleo de auxiliar de 2.ª del Cuerpo de Intendencia, y por continuar en su actual destino en la 6.ª Región.

—Se encuentra más aliviada en su enfermedad la distinguida señora doña Regina de Quevedo.

—Igualmente ha mejorado en su dolencia doña Filomena Rico, esposa del ingeniero-jefe de Montes don Antonio Jiménez.

—La mejor solución alcalina se obtiene con la SAL VICHY-ETAT, producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc. Diez céntimos el paquete SAL VICHY-ETAT para un litro de agua. Una peseta la caja de 12 paquetes.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo, de Saías de los Infantes, don Leonardo Molinero.

—Reiteramos el testimonio de nuestro sentido pésame a la familia del Excmo. Sr. General Montaner, en la que se cuenta nuestro querido compañero don Natalio López Bravo, con motivo del aniversario de la

Gil y al que asistieron sus numerosas relaciones.

—En Madrid ha fallecido la señora doña Ramona Concellón de Quevedo, cuya muerte ha sido muy sentida en Burgos en donde vivió hasta estos últimos años.

Expresamos a la familia nuestro pésame.

—GRAINS DEL VALS es el mejor laxante, de acción suave y eficaz. Obra maravillosamente. Dosis: uno o dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

### La Ferroviaria

Habitaciones para viajeros, ultramarinos, vinos y licores, generos especiales para hacer una buena mañana.

Barrio Gimeno, 14

Próximo a la estación del Ferrocarril.

IMP. J. SAIZ Y COMPAÑIA

## NUESTRA INFORMACIÓN DE HOY

### Atentado contra S. M. el Rey

Madrid 28.—14,20.

#### Dice Ruiz Jiménez

El ministro de la Gobernación nos ha manifestado que anoche, encontrándose en el Teatro Real, le fué comunicada por el subsecretario la noticia de que se había cometido un atentado contra la vida del Rey, que frustróse afortunadamente.

Entre las estaciones de Campo Real y Puente Genil, atravesada en la vía, fué hallada, por las fuerzas de la bromerita que prestaban servicio en las inmediaciones, una gruesa berra de plomo, de seis arrobas de peso, que, indudablemente, habría producido el descarrilamiento del tren real.

Hechas las oportunas averiguaciones, fué detenido, como sospechoso, un individuo que dijo a la Guardia civil llamarse Emilio Esteve, natural de Madrid, el cual, recientemente, había estado en París, Barcelona, Bilbao y Valencia.

La autoridad judicial empezó en seguida a practicar las oportunas diligencias tomando declaración al detenido, quien entonces manifestó que se llamaba Rafael Durán, natural de Barcelona y desertor del regimiento de Borbón, de guarnición en Málaga. En poder de dicho sujeto encontróse una carta que no ha podido ser descifrada por lo ilegible de sus caracteres.

#### Registro infructuoso

Habiéndose tenido noticias de que el Rafael Durán frecuentaba una casa sita en una calle céntrica de la corte, la Policía practicó esta madrugada activas pesquisas, las cuales no han dado resultado alguno.

#### Otro detenido

Telegrafía el gobernador de Málaga que en Bobadilla se ha efectuado la detención de un individuo sospechoso, súbdito portugués, apellidado Pinto, al que se le ocupó una cartera con un billete de 10.000 reis.

#### La noticia en Palacio

El conde del Grove, al que se comunicaron las noticias recibidas por el Gobierno, transmitió éstas a la familia real, produciendo en toda ella la emoción que es de suponer, no obstante el fracaso del criminal atentado.

#### La impresión en Madrid

Al conocerse en Madrid la noticia del atentado, acudieron a los principales centros de información buen número de políticos y personas de todas las clases sociales ansiosas de conocer detalles del suceso, que constituye el tema único de todas las conversaciones.

#### De la guerra

##### Parte oficial alemán

Nauen. —ALSE. de Dixmude hemos destruido un puesto de observación belga.

Al N. del Canal de la Bassée se ha malogrado un ataque de los ingleses.

Algunas fuerzas exploradoras alemanas encontraron vacía una primera línea de trincheras enemigas cerca de Barlenx.

Ejército del Kromprinz. —Al ataque del enemigo, malogrado en la madru-

ces contra las posiciones que les habíamos ganado en la altura 304.

Los ataques realizados por el enemigo fueron rechazados.

En Woevre algunos destacamentos exploradores alemanes penetraron en las trincheras francesas, haciendo 20 prisioneros. —Smith.

#### Próxima ofensiva

Ginbra, 27. —En la Alta Alsacia se han concentrado varias divisiones alemanas procedentes de Rumania. Supónese que en la primera semana de Febrero se realizarán importantes operaciones, teniendo por objetivo Belfort.

#### Cumpleaños del Kaiser

Viena 28. —En todo el imperio se han celebrado fiestas en honor del Kaiser con motivo de su cumpleaños.

Nauen 28. —En todas las iglesias se han celebrado divinos oficios para solemnizar la fiesta del Emperador. El alcalde de Berlín ha dirigido al pueblo una proclama, diciendo que después de la guerra recobrarán los pueblos del imperio en toda su integridad la vida social y política. «La libertad, añade, molesta a los que no saben hacer uso de la justicia: unidos los alemanes, como ahora, lograremos la victoria definitiva.»

#### Gastos de guerra

Nauen, 28. —Los rusos han pedido material de guerra a los Estados Unidos por valor de cinco mil millones, habiendo abonado hasta ahora la quinta parte.

#### Sobre la paz

Zurich, 28. —El periódico «La Nueva Gazeta», tratando de la negativa de los aliados a las proposiciones de paz, dice que éstos terminarán por aceptarlas en cuanto se convenzan del poder militar de que aun disponen los imperios centrales.

Especialidad en salchichas blancas y encarnadas, sólo de lomo y carnes, frescas de cerdo.

#### GRAN SURTIDO

en jamones avileses y gallegos muy magros, lomo embutido, salchichón, chorizos muy superiores, queso manchego en aceite, y jamón limpio todo magro.

Almacén al por mayor en la Alhóndiga de tocino, manteca, jamones y embutidos.

#### LA EXPRESA

Gran Salchicheria de Manuel Sánchez San Lorenzo, 36. — Teléfono 37

ESTABLECIMIENTO DE VINOS Y COMIDAS DE

#### PEDRO BRIONES

Plaza del General Santocildes núm 1.º

#### LAS CONSERVAS Boroteo Moreno son las mejores

De venta: En todos los buenos establecimientos de Ultramarinos de Burgos.

ALMACÉN DE MADERAS DE

Gerardo Avuso

“EL PROGRESO”, FÁBRICA DE CHOCOLATES  
DE  
**PABLO PÉREZ CARTÓN**

Calle Carnicerías número 7.—BURGOS  
SE HACEN MOLIENTAS DE ENCARGO

La justa fama de que gozan estos chocolates se debe a la par que a su esmerada elaboración a la pureza de sus componentes, para lo cual ponemos especial cuidado en la elección de los mejores cacao, azúcares y canelas. Probad estos chocolates y quedaréis plenamente convencidos de un exquisito gusto; lo que hará sean vuestros predilectos. Para mayor garantía de nuestro trabajo, este se hace a presencia del cliente que así lo desee.

FÁBRICA: Calle del Progreso. DESPACHO: Calle Carnicerías, 7.

## LA IBÉRICA

S.D.A.D. ANA. DE CIO.  
Fundada en 1886

### PARA AUXILIO Y DEFENSA DE LOS ASEGURADOS CONTRA INCENDIOS

Dirección General: Delegado para Burgos y su provincia:  
Carrera de San Jerónimo, 43.—Madrid Luis de Huelva Ibañez.—Plaza Mayor, 50

— DROGUERIA Y PERFUMERIA —  
— DE —  
**MARTINEZ MATA**

Ortopedia, Específicos nacionales y extranjeros, Aguas minero-medicinales,  
— Esponjas, Cepillería, Colas, Pinturas, Barnices y Brochas —  
**PRECIOS ECONÓMICOS**  
Calle del Mercado, núm. 16 BURGOS

## LA VOZ DE CASTILLA

### TARIFAS

DE SUSCRIPCIÓN:	España		Extranjero	DE ANUNCIOS:
	Trimestre	Semestre		
	1'25 ptas.	2'50 »	5'00 »	Segunda plana. . . . . 0'20 ptas. línea.
				Tercera id. . . . . 0'15 »
				Cuarta id. . . . . 0'10 »
				Línea del tipo 9, compuesta de 42 letras, signos o espacios.
				Descuentos proporcionales a la orden de publicidad.

PAGO ADELANTADO

Redacción y Administración: Vitoria, 22 y 24 — Teléfono núm. 9.

DROGUERIA MEDICINAL E INDUSTRIA!  
— DE —  
**Celestino Alvarez Viñuela**  
MERCADO, 1.—BURGOS

Productos químicos y farmacéuticos.—Artículos de fotografía.—Aparatos ortopédicos.—Pinturas, aceites, barnices y brochería.—Productos tintóreos.—Esmaltes.—Perfumería, etc., etc

GRAN BUCOLERIA Y CHUBBERIA  
DE  
**SANTIAGO SARDON**  
Espolón, 56 y Libertad, 27  
BURGOS

Tareas de encargo y todo cuanto abarca esta industria.

**Rufino Santa Olalla Gonzalo**  
HUERTO DEL REY, 2 Y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banco y Comercio, Borrador, Diario, Mayor, Copiadores, etc.  
Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches etc.  
**PRECIOS ECONÓMICOS**

HARINA LACTEADA

N

50 años de ÉXITO

## NESTLÉ

ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS

Pídase en todas las Droguerías y Farmacias

## ARTÍCULOS DE CONSTRUCCIÓN

:: Ladrillo hueco. :: Teja plana y curva  
 ordinario y prensado **Cemento Portland** :: :: Azulejos :: ::  
 :: Ladrillo sillarejo :: **Cal hidráulica** :: :: Baldosas :: ::  
 :: :: Rasillas :: :: **de Zumaya** :: :: Tubería de Grés ::  
 :: Ladrillo refractario ::

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LA SOCIEDAD CEMENTO PORTLAND "TUDELA-VEGUÍN"

**Edmundo Santa María Bravo**  
Almacén: San Cosme, núm. 4 :: Teléfono núm. 243

### Muebles de lujo, al contado y a plazos

No comprar sin visitar la casa de Alcalde, que es la que en mejores condiciones vende.  
Bonita colección de camas a precios económicos (mucho surtido)  
Talleres de ebanistería y tapicería (— Fabricación de colchones metálicos  
PRECIOS SIN COMPETENCIA (:) PLAZA DEL DUQUE DE LA VICTORIA, 17

## MONJE Y LUIS

- CONTRATISTAS DE OBRAS PARTICULARES -

Pavimentos de cemento armado, de resistencia, como el colocado en el Arco de Santa María; aceras y pavimentación sistema patentado.  
Cal muerta y viva; fregaderos de granito, piedra artificial, tableros, gradas, escaleras a la Catalana. Obras de cemento armado.  
Depósitos, azulejos bi elados, inodoros, baldosas de cemento en varios colores.

● PÍDASE CATÁLOGO ●

SAN PABLO, 18 Y 22

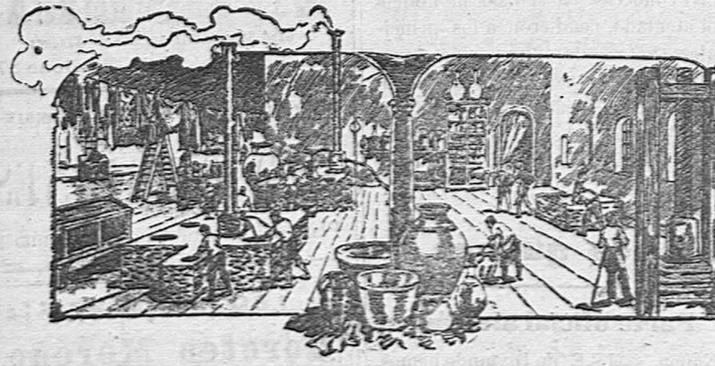
En breve, nuevos talleres y fábrica de sierra en Estación del Ferrocarril del Norte, junto al Almacén del Sr. Romero

## GRAN TINTORERIA Y QUITA MANCHAS

DE

# BERNARDO HUIDOBRO

MONTADA CON TODOS LOS ULTIMOS ADELANTOS



Tintes sólidos en todos los colores y sobre toda clase de prendas hechas de caballero y señora. Ropas de iglesia y militar, sin alteración de colores.  
Limpieza en seco en toda clase de prendas, hecha en 24 horas.  
Trasformación de negros en colores, y lutos en 30 horas.

Único ejerciendo dicha industria en esta capital

CALLE DE SANTANDED, 6 Y 8 BURGOS

## LA AMERICANA

GRAN BAZAR DE CALZADO

:: DE TODAS CLASES ::  
:: A PRECIOS ECONÓMICOS ::

Prim, 17 (Portales de Antón)

---

La Central Anunciadora

Agencia general de publicidad  
(Título registrado)  
PROPIETARIO

Sebastián Borreguero Sacristán

Combinaciones de anuncios en todos los periódicos

GRANDES DESCUENTOS

Servicio especial para la publicación de esquelas de defunción, de novenario, aniversario y recordatorios.

Augusto Figueroa, 46 - Madrid  
(esquina a la de Hortaleza)

---

LOS VINOS de las

BODEGAS FRANCO-ESPAÑOLAS

figuran siempre en los grandes banquetes

Depósito: EL RIO DE LA PLATA

## FÁBRICA DE GASEOSAS

-Movida por-  
electromotor

## DE SANTIAGO MORENO

SAN ESTEBAN, 7 Y 9 BURGOS

Despacho: BAR ARRIAGA.—Luis Calvo, 13.—Teléfono núm 71

SERVICIO A DOMICILIO

---

## PULPA SECA

Fabricación exclusiva de la Sociedad General Azucarera de España, con patente

Es el pienso más económico y práctico que se conoce, ya se considere como alimento de energía, ya como alimento de engorde

Agente exclusivo para la venta en Burgos y su provincia: **Francisco Alcalde Orive**

Plaza de Prim, número 20

DEPÓSITOS para la venta en Burgos: Cooperativa del Círculo Católico de Obreros, calle del Almirante Bonifaz, y Emilio Achiaga, L'ana de Afuera

---

# IMPRESA

## J. SAIZ Y COMPAÑÍA